

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 75 (2013)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

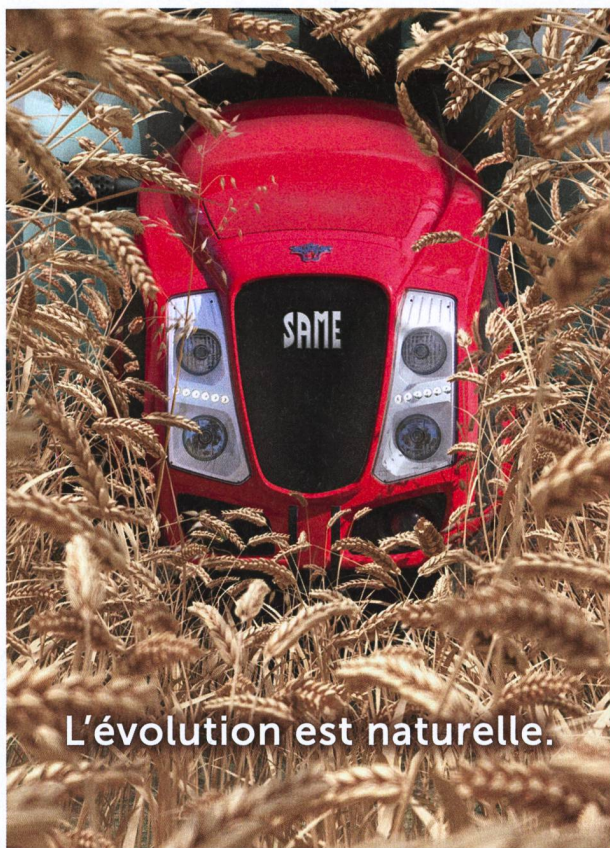
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



L'évolution est naturelle.



### Le nouveau Virtus 100-120 est arrivé.

Le futur de l'agriculture est entre les mains des nouvelles générations.

L'évolution est un procédé naturel. En particulier lorsque l'on évoque l'agriculture. Le Virtus représente une nouvelle génération de tracteur innovant dans le design et fiable dans ses performances grâce à son moteur 4 cylindres TDC 3.6 L4 (100 à 120ch). Leader sur le marché des tracteurs d'élevage, il est polyvalent et peut être personnalisé selon les besoins de chacun. Il peut évoluer sur tous types de terrains. C'est sa nature.

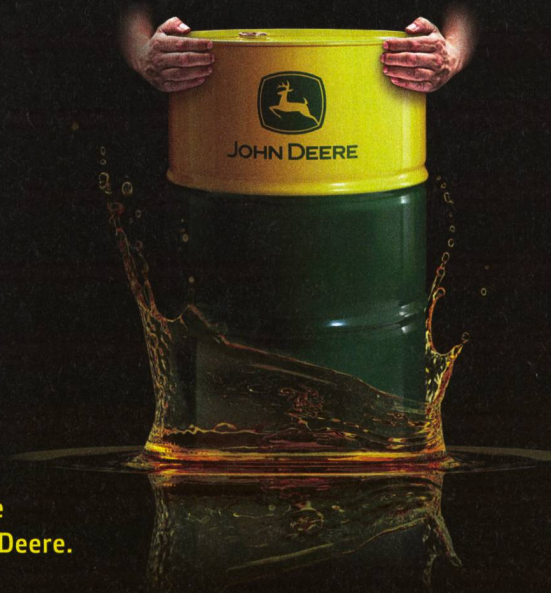
SAME recommande d'utiliser les pièces d'origine  
SDF Parts et les lubrifiants SDF Lubricants



SAME est une marque de @ SAME DEUTZ-FAHR  
www.same-tractors.com



## Lubrifiants – Demandez la qualité de John Deere



**Vous voulez une performance élevée de vos machines John Deere. Ne faites pas de compromis.**

- élèvent la durée de vie de vos machines!
- augmentent la durée de l'intervalle d'entretien et réduisent les coûts!
- préservent la valeur de vos machines!



**AU PRINTEMPS, IL DOIT POUVOIR  
COMPTER SUR SES MACHINES.  
EN ÉTÉ AUSSI. ET ENCORE PLUS  
EN AUTOMNE.**



Hanspeter Ryser, entrepreneur de travaux agricoles, Richenthal

**POURQUOI PENSEZ-VOUS  
QU'IL NE JURE QUE PAR NOUS?**

L'entrepreneur de travaux agricoles Hanspeter Ryser de Richenthal le sait bien: il n'y a pas que le mauvais temps qui puisse l'empêcher de donner le meilleur de lui-même. Mais également une machine agricole qui ne fonctionne pas au doigt et à l'œil. Peu importe le nombre de mois d'hiver qu'elle a passé au garage. Et quel que soit le nombre d'heures de service qu'elle a déjà derrière elle. Toujours vouloir donner le maximum – c'est aussi la caractéristique de MOTOREX. Et c'est pourquoi MOTOREX est le partenaire idéal pour Hanspeter Ryser. Découvrez comment nos huiles aident les entrepreneurs les plus divers à donner le meilleur d'eux-mêmes: [www.motorex.com](http://www.motorex.com)

